

**FACULTY OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES**

**VA'AOMANŪ PASIFIKA**

**SĀMOAN STUDIES**

**SAMO 102**

**Elementary Sāmoan**

**20 POINTS**

**TRIMESTER 2 2014**

**Important dates**

**Trimester dates:** 14 July to 16 November 2014

**Teaching dates:** 14 July to 17 October 2014

**Mid-trimester break:** 25 August to 7 September 2014

**Study week:** 20–24 October 2014

**Examination/Assessment Period:** 24 October to 15 November 2014

Note: students who enrol in courses with examinations must be able to attend an examination at the University at any time during the scheduled examination period.

**Withdrawal dates:** Refer to [www.victoria.ac.nz/students/study/withdrawals-refunds](http://www.victoria.ac.nz/students/study/withdrawals-refunds). If you cannot complete an assignment or sit a test or examination, refer to [www.victoria.ac.nz/students/study/exams/aegrotats](http://www.victoria.ac.nz/students/study/exams/aegrotats).

**Class times and locations**

**Lectures:**

Tuesday, Thursday and Friday: 13:10 - 14:00

Laby Building LBLT118

**Tutorials:** Thurs 2-3 or Friday 11-12 (Rm 102, 6 Kelburn Parade)

**Language Labs:** Mon 10-11 vz 003 or Friday 9 -10 vz 003.

**Names and contact details**

<b>Coordinator:</b> Niusila Faamanatu-Eteuati	<b>Administrator:</b> Sylvietta Hanipale
Room 103, 6 Kelburn Parade	Room 101, 6 Kelburn Parade
Ph: 463 5831	Ph: 04 463 - 5830
E: <a href="mailto:niusila.faamanatu-eteuati@vuw.ac.nz">niusila.faamanatu-eteuati@vuw.ac.nz</a>	E: <a href="mailto:sylvietta.hanipale@vuw.ac.nz">sylvietta.hanipale@vuw.ac.nz</a>
Office Hrs: Tuesday, Thursday 11-12	Office Hrs: Mon to Fri 8.30am – 4.30pm

## Communication of additional information

Any additional information or changes will be conveyed via class noticeboards located at 6 Kelburn Parade, Blackboard, and/or emails to students. You will automatically receive all Blackboard announcements as an email sent to your @myvuw.ac.nz email address. If you are not going to use this Victoria email address set up for you, we strongly encourage you to set a forward from the Victoria email system to the email address you do use.

## Prescription

A course building on SAMO 101 aimed at developing further skills in speaking, understanding, reading and writing Sāmoan.

## Course learning objectives (CLOs)

This course is for students who have a basic or elementary grasp of Sāmoan.

SAMO 102 will build on SAMO 101 and its main aims are:

1. To develop further skills in speaking, understanding, reading, listening, writing and basic grammar.
2. Strong emphasis is placed on oral performance in this course.
3. To build student vocabulary of the gagana Sāmoa. In particular the contexts of gagana o aso 'uma (everyday language) and gagana fa'aaloalo (respect language).
4. Expose students to Sāmoan practices and culture.

Students who pass SAMO 102 should be able to:

1. Have developed a basic understanding and appreciation of everyday Sāmoan as well as some experience of reading Sāmoan.
2. Have developed an understanding of gagana fa'aaloalo/respect language.
3. Have the necessary level of competence to take SAMO 201.

## Teaching format

Scheduled sessions are comprised of three one-hour lectures, one one-hour tutorial and one one-hour language lab session per week. Students should allow an average of 13 hours per week for this course for class and tutorial sessions and preparation and course work. Regular tutorial sessions will be held from Week 2-Week 12. Students must attend 8 of the 10 scheduled tutorial and language lab sessions.

## Mandatory course requirements

In addition to achieving an overall pass mark of 50%, unless a specific exemption has been approved, students must:

- Attend at least 80% of the lectures. A class roll will be kept.
- Attend the Oral Test.
- Attend at least 8 Tutorial sessions.
- Attend at least 8 Language Laboratory sessions.
- Attend the Culture Day.
- Complete all pieces of assessment detailed above.
- Sit the final exam.

## Workload

The expectations are that students will work 10 hours per point, therefore a 20 point course equates to 200 hours over the trimester. This includes scheduled contact time, individual or group study, and work on assessment tasks. Students are expected to devote an average 13 hours per week to the course in order to maintain satisfactory progress.

Written assignment 1	approximately 1.5 hours per day
Research assignment	approximately 10 hours per week
Vocabulary Test	approximately 1.5 hours per day
Oral Test	approximately 10 hours per week
Culture Day	approximately 1.5 hours per day

## Assessment

Assessment items and workload per item		%	CLO(s)	Due date
1	Preparing a set of instructions. A minimum of 350 words in the Sāmoan language	10%	1 & 3	25 July, 2014
2	Research assignment (300 words)	10%	1 & 3	8 <sup>th</sup> Aug, 2014
3	Vocabulary test (test to be held in lecture—50 minutes)	10%	3	22 <sup>nd</sup> Aug, 2014.
4	Oral test (10-15 minutes per student in tutorial)	15%	1, 2, 3	Wk.Mon15thSept
5	Culture Day	15%	1, 2, 3 & 4	Fri. 3 <sup>rd</sup> Oct, 2014
6	Exam (3 hours)	40%	1, 2, 3 & 4	tbc

### Assignment 1 – Due by 4.00pm on Thursday 25<sup>th</sup> July, 2014

**10%**

In the Sāmoan language, prepare a set of instructions with a minimum of 350 words on how to carry out a selected task. For example: Preparing your favourite recipe, organising a group meeting or a topic of your own choice (discuss it first with your lecturer).

#### The two ways of presenting your assignment are:

##### 1. Clean typed copy

Hand in a clean, typed copy. This is worth 5% of the total. Marks are based on clarity of thought, well structured research, as well as the proper citing of references and sources.

##### 2. Voice recording on computer

Record your typed submission. This is 5% of the total mark. Recordings can be completed at the Language Learning Centre in the Von Zedlitz building.

### Assignment 2 – Due by 4.00pm on Friday 9<sup>th</sup> August, 2014

**10%**

Research & prepare an assignment of no more than 300 words on a well-known/famous/popular person or figure in the Sāmoan community or history or mythological narratives.

For example:

- (i) A well-known / popular Sāmoan leader/author/artist/sports person or educator in Sāmoa or community in N.Z.
- (ii) Someone special in your family history.
- (iii) A legendary / mythological hero / heroine e.g. Pili, Tagaloa the Creator, Salamasina etc.

**Test – Thursday 22<sup>nd</sup> August, 2014** **10%**

The objective of this assessment is to test your vocabulary of Sāmoan everyday language and respectful terms as discussed in lectures, tutorials and language labs. The test will be done in class. Further details of the test will be given out in advance.

**Oral Test presentations** **15%**

***Week beginning***

**Monday 15<sup>th</sup> September, 2014**

An oral review of a Sāmoan film on DVD or VCR. Select one of the following or a film/DVD of your choice:

1. The Orator: ‘O le tūlafale / Blueskin Films, in association with the New Zealand Film Commission 2011.
2. A momona le vao, ua tapisa le gataifale [videorecording] = When the forest is abundant, the seaside is noisy: documentary film making in Sāmoa / written and narrated by Galumalemana Steven Percival 2011.
3. Tatau, journey [videorecording] directed by Lisa Taouma 2009
4. Sāmoana [videorecording]: [‘o motu na lātou fa’aigoaina o Sāmoa] / fa’atonutonu ma tu’ufa’atasia e John Tristam ma James Wilson 2001.
5. Videos of short stories in Sāmoan - <http://www.fagogo.auckland.ac.nz/>

Your task is to watch and listen to your selection and compose an oral review of no more than 500 words in the Sāmoan language to be presented during your tutorial slot. Students will be given 10-12 minutes for their oral presentation. Cue cards are not to be used. Note: all films/DVDs are under the SAMO 102 course reserves. Additional copies are found in the library catalogue.

**Culture Day** **15%**

All students in SAMO 102 are required to spend 3 hours on Friday 3<sup>rd</sup> Oct from 11am -2pm at a venue (tbc) for a culture day.

The day provides opportunities to gain insight into some of the customs and practices associated with a Sāmoan environment. Oral skills will receive a major focus during this day, and marked out a total of 15 marks. Date and venue: 3rd Oct, 2014. (tbc).

**Final Examination** **40%**

The final examination is based on a format similar to the class (written) test, whereby a short essay in the Sāmoan language is required within a longer time frame, comprehension is tested by

providing short written texts as well as translations between Sāmoan and English, as well as defining cultural concepts which tie in with their vocabulary studies.

## Submission and return of work

All assessment submissions are to be uploaded onto the blackboard and feedback on assessment will be via blackboard and feedback sheets in class. No submissions are made via email. All submissions are to be typed. A strong emphasis is given to the use of the glottal stop and the macron in the Sāmoan language. Therefore, the glottal and macron diacritical marks are to be used in all typed assessments.

## Extensions and penalties

Late submissions for student assignments in all Samoan Studies and Pacific Studies undergraduate courses are subject to a penalty, except when accompanied by a medical certificate or evidence of other exceptional circumstances. The exact deduction will be calculated on the basis of one half mark per day late.

Assignments submitted more than seven days after a due date or authorized extension will still be accepted in order to meet mandatory course requirements, but will not be marked. For more information about circumstances warranting extensions, refer to the section on extensions in the Victoria University Assessment Handbook.

## Materials and equipment and/or additional expenses

Students will be using materials available at language laboratory, university library and websites for their assessments. No calculators will be needed for examinations and tests.

On culture day, students will just be using resources they can provide from their homes while the lecturer can supply a few materials needed for preparation of activities towards assessment. Alternatively, refer students to a school or faculty website that includes standard information about materials/equipment/expenses etc.

## Set texts

Textbooks can be purchased from VicBooks. For more information you can check their website: [www.vicbooks.co.nz](http://www.vicbooks.co.nz). A list of key texts you will need for SAMO 102 is listed below:

- Hunkin, A. G (2009). Gagana Sāmoa. A Sāmoan language Course book, Revised Edition, Pasifika Press.
- Milner, G.B (1992). Sāmoan Dictionary. Sāmoan-English, English-Sāmoan.

## Class representative

The class representative provides a useful way to communicate feedback to the teaching staff during the course. A class representative will be selected at the first lecture of the course. Students may like to write the Class Rep's name and details in this box:

Class Rep name and contact details:

## Student feedback

Enhancements made to this course, based on the feedback of previous students, will be covered during the course.

Student feedback on University courses may be found at [www.cad.vuw.ac.nz/feedback/feedback\\_display.php](http://www.cad.vuw.ac.nz/feedback/feedback_display.php).

## Other important information

The information above is specific to this course. There is other important information that students must familiarise themselves with, including:

- Academic Integrity and Plagiarism: [www.victoria.ac.nz/students/study/exams/integrity-plagiarism](http://www.victoria.ac.nz/students/study/exams/integrity-plagiarism)
- Aegrotats: [www.victoria.ac.nz/students/study/exams/aegrotats](http://www.victoria.ac.nz/students/study/exams/aegrotats)
- Academic Progress: [www.victoria.ac.nz/students/study/progress/academic-progress](http://www.victoria.ac.nz/students/study/progress/academic-progress) (including restrictions and non-engagement)
- Dates and deadlines: [www.victoria.ac.nz/students/study/dates](http://www.victoria.ac.nz/students/study/dates)
- FHSS Student and Academic Services Office: [www.victoria.ac.nz/fhss/student-admin](http://www.victoria.ac.nz/fhss/student-admin)
- Grades: [www.victoria.ac.nz/students/study/progress/grades](http://www.victoria.ac.nz/students/study/progress/grades)
- Resolving academic issues: [www.victoria.ac.nz/about/governance/dvc-academic/publications](http://www.victoria.ac.nz/about/governance/dvc-academic/publications)
- Special passes: [www.victoria.ac.nz/about/governance/dvc-academic/publications](http://www.victoria.ac.nz/about/governance/dvc-academic/publications)
- Statutes and policies including the Student Conduct Statute: [www.victoria.ac.nz/about/governance/strategy](http://www.victoria.ac.nz/about/governance/strategy)
- Student support: [www.victoria.ac.nz/students/support](http://www.victoria.ac.nz/students/support)
- Students with disabilities: [www.victoria.ac.nz/st\\_services/disability](http://www.victoria.ac.nz/st_services/disability)
- Student Charter: [www.victoria.ac.nz/learning-teaching/learning-partnerships/student-charter](http://www.victoria.ac.nz/learning-teaching/learning-partnerships/student-charter)
- Student Contract: [www.victoria.ac.nz/study/apply-enrol/terms-conditions/student-contract](http://www.victoria.ac.nz/study/apply-enrol/terms-conditions/student-contract)
- Subject Librarians: <http://library.victoria.ac.nz/library-v2/find-your-subject-librarian>
- Turnitin: [www.cad.vuw.ac.nz/wiki/index.php/Turnitin](http://www.cad.vuw.ac.nz/wiki/index.php/Turnitin)
- University structure: [www.victoria.ac.nz/about/governance/structure](http://www.victoria.ac.nz/about/governance/structure)
- Victoria graduate profile: [www.victoria.ac.nz/learning-teaching/learning-partnerships/graduate-profile](http://www.victoria.ac.nz/learning-teaching/learning-partnerships/graduate-profile)
- VUWSA: [www.vuwsa.org.nz](http://www.vuwsa.org.nz)
- Va'aomanu Pasifika: [www.vuw.ac.nz/pasifika](http://www.vuw.ac.nz/pasifika)